

Lubrificants CLAAS ORIGINAL.



# Nous sommes là où vous êtes. Lubrifiants CLAAS ORIGINAL.

Lubrifiants CLAAS ORIGINAL.

Doux et efficaces : les lubrifiants CLAAS ORIGINAL et les liquides de refroidissement sont parfaitement adaptés aux exigences croissantes de nombreuses pièces de machine. En outre, ils veillent à des fonctionnements irréprochables, sont extrêmement rentables et tous sans exception sont validés par les experts produits CLAAS. Ils garantissent une sécurité maximale lors de l'utilisation de vos machines. Nous sommes là où vous êtes. CLAAS Service & Parts.





Huiles moteur	4
Huiles de transmission	6
Huiles de tracteur universelles	8
Huiles hydrauliques	10
Graisses lubrifiantes	12
Liquides de refroidissement	14
Lubrifiants Fuel Economy	16
Fluides d'usinage des métaux	18
Domaines d'application et avantages	
Lubrifiants ORIGINAL	20

Huiles moteur.



Grâce à l'adéquation parfaite de leur formule et de leurs additifs, les huiles moteur CLAAS AGRIMOT veillent à la santé du cœur de votre machine : son moteur. Chez CLAAS, le développement de lubrifiants obéit avant tout à la volonté de maximiser la fiabilité, la longévité et la performance du moteur de nos ensileuses, moissonneuses-batteuses, chargeurs télescopiques, chargeuses sur pneus et tracteurs.






#### Avantages des huiles moteur CLAAS ORIGINAL

- Offrent une protection optimale contre l'usure, la corrosion, les menues pailles et les mousses, prolongent ainsi la durée de vie du moteur
- Prolongent les intervalles d'entretien et induisent une économie de temps et d'argent
- Réduisent la consommation de carburant grâce à une composition et un additif innovants et empêchent en outre une consommation excessive d'huile
- Garantissent, grâce à l'additif, un démarrage à froid sans problème à basses températures et une sécurité de lubrification optimale lorsque l'huile atteint des températures élevées



Les produits suivants font partie de la gamme des huiles moteur :

Désignation	Spécification	Validation	Adapté	Réf. N°	Conditionnement
 AGRIMOT SYNTEC FE 5W-30	ACEA E9 / E7 / E6 / E4, API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.51, MAN M 3677, Deutz DQC IV-10 LA / TTCD, Liebherr LH-00-ENG LA, conforme à Caterpillar ECF-3	Cummins CES 20081, FPT, Deere	209207 206622	208 l 20 l
AGRIMOT SYNTEC 10W-40	ACEA E9 / E7 / E6 / E4, API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.51, MAN M 3477, Deutz DQC IV-10 LA / TTCD, Liebherr LH-00-ENG LA, conforme à Caterpillar ECF-3	Cummins CES 20081	209206 207116	208 l 20 l
 AGRIMOT PROTEC FE 10W-30	ACEA E9 / E7 (E5), API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.31, conforme à Caterpillar ECF-3		194337 197080 189685 188498	208 l 60 l 20 l 5 l
AGRIMOT PROTEC 10W-40	ACEA E9 / E7 (E5), API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.31, conforme à Caterpillar ECF-3		194339 207564 190789	208 l 20 l 5 l
 AGRIMOT ULTRATEC FE 5W-30	ACEA E4 / E5 / E7, API CF	MB 228.5, Liebherr LH-00-ENG	Iveco 18-1804 FE, MAN M 3277	193506 193507 192859	208 l 20 l 5 l
AGRIMOT ULTRATEC 10W-40	ACEA E4 / E5 / E7, API CF	MB 228.5, Deutz DQC III-10, MAN M 3277		194291 188973 189014	208 l 20 l 5 l
 AGRIMOT SDX FE 15W-30	ACEA E7, API CI-4 / SL	MB 228.3, CES 20078 (20077 / 20076), Deutz DQC III-10, conforme à Caterpillar ECF-2	New Holland, Deere, Perkins, SISU	194335 194336 189686 188497	208 l 60 l 20 l 5 l
AGRIMOT SDX 15W-40	ACEA E7 / E5, API CI-4 / SL	MB 228.3, CES 20078 (20077 / 20076), Deutz DQC III-10, conforme à Caterpillar ECF-2	Deutz, Deere, Iveco	194292 194334 188975 187634	208 l 60 l 20 l 5 l

# Huiles de transmission.

Les huiles de transmission CLAAS AGRISHIFT ont été spécialement conçues pour assurer une protection optimale de la boîte de vitesses de votre machine. Elles peuvent être utilisées avec tous les types de machines CLAAS. Développées à partir d'huiles de base hautement raffinées associées à des additifs de pointe, elles répondent par ailleurs aux spécifications de nombreux fabricants de machines agricoles.



## Avantages des huiles de transmission CLAAS ORIGINAL

- Permettent une meilleure résistance à l'usure, des conditions de frottement optimisées et une durée de vie de l'huile plus longue grâce à une lubrification optimale
- N'abîment pas les élastomères, les flexibles et les joints
- Offrent une protection optimale contre la corrosion, les menues pailles et les mousses
- Ont un effet préventif optimal contre l'humidité conditionnée par la température
- Garantissent une plus longue durée de vie grâce à leur stabilité thermique
- En raison de leur lubrification optimale, elles sont plus fiables à n'importe quelle température de l'huile





Les produits suivants font partie de la gamme des huiles de transmission :

Désignation	Spécification	Validation	Adapté	Réf. N°	Conditionnement
AGRISHIFT GA 12	API GL-4 <b>Satisfait aux spécifications fabricants :</b> Massey Ferguson CMS M1141 / M1135, John Deere JDM J20C, Ford M2C 134D / FHNA 2C 201.00	GIMA CMS M1145 / M1143, ZF TE-ML 03E / 05F / 06P / 17E / 21F, CLAAS Renault Agriculture		194331	208 l
				194330	60 l
				190340	20 l
				187831	5 l
AGRISHIFT XE 10W-30	– <b>Satisfait aux spécifications du fabricant :</b> Allison C4	ZF TE-ML 06H / 06M		194326	208 l
				188977	20 l
AGRISHIFT THFI	API GL-4 <b>Satisfait aux spécifications fabricants :</b> Massey Ferguson CMS M1141 / M1135, New Holland NH 420 A, Ford M2C 86B / 86C	Renault 180596 / 88.3		194299	208 l
				194298	60 l
				188976	20 l
AGRISHIFT BIO 45	API GL-4, AFNOR HV 68 multigrade, ISO 15380 HEES	GIMA CMS M1145 / M1143 ZF TE-ML 06P (ECCOM3.0)	Case, Fendt, Ford, John Deere, McCormick, Valtra ...	188974	20 l



Les produits suivants font partie de la gamme des huiles de transmission :

	Désignation	Spécification	Adapté	Réf. N°	Conditionnement
	AGRISHIFT SYN EP 320	DIN 51517 p.3 – CLP, ISO 12925-1 CKD, AGMA 9005-E02 EP, US Steel 224		206579	5 l
	AGRISHIFT SYN FE 75W-140	API GL-5		204060	20 l
	AGRISHIFT SYN FE 75W-90	API GL-4 / GL-5, MIL.L. PRF 2105E, SAE J2360		188605 188499	20 l 5 l
	AGRISHIFT BLS 80W-90	API GL-5-LS, MIL.L. 2105D <b>Satisfait aux spécifications fabricants :</b> Ford M2C 104A, Steyr	ZF TE-ML 05C / 12C / 21C	194340 195397 187635	208 l 20 l 5 l
	AGRISHIFT MT 80W-90	API GL-5, MIL.L. 2105D	ZF TE-ML 12E / 17B / 19B	194332 188978 206652	208 l 20 l 5 l

Huiles de tracteur universelles.





Les huiles de tracteur universelles CLAAS AGRI UNIVERSAL sont des huiles multifonctionnelles pour le moteur, la boîte de vitesses et le circuit hydraulique des modèles plus anciens de tracteurs CLAAS qui garantissent, grâce à une combinaison d'huiles de base et d'additifs spécifiques, un fonctionnement optimal du moteur du tracteur et de ses divers circuits tout au long de l'année.



#### Avantages des huiles de tracteur universelles CLAAS ORIGINAL

- De par leur caractère universel, elles excluent toute confusion avec d'autres lubrifiants, ce qui permet une économie de place et de frais de stockage
- Grâce à leur formule spéciale, elles offrent une protection optimale contre la corrosion, les menues pailles, l'oxydation, les mousses et l'usure
- Grâce à leur plage de viscosité très étendue et un point d'écoulement bas, elles veillent à un fonctionnement idéal, à froid comme à chaud
- Grâce à la sélection d'huiles de base spéciales, elles ont un effet préventif contre une consommation d'huile excessive

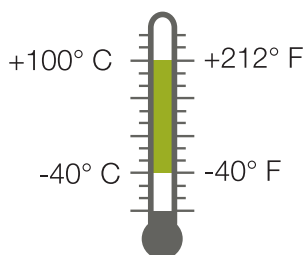


Les produits suivants font partie de la gamme des huiles de tracteur universelles :

Désignation	Spécification	Validation	Applications	Réf. N°	Conditionnement
AGRI UNIVERSAL 400 10W-40	ACEA E3, API CG-4	GIMA CMS M1145 / M1144, ZF TE-ML 06B / 07B	<b>Multifonction :</b> Ford M2C 159B3, Massey Ferguson CMS M1139, John Deere JDM J27 <b>Moteurs :</b> ACEA E3, API CG-4 / SF, Deutz, Iveco, Perkins Phase 1 <b>Boîtes de vitesses de tracteur :</b> Case MS 1206 / 1207, John Deere JDM J20A / J20C, Ford M2C86A / M2C134C / M2C134D, FNHA 2 C 201.00, Massey Ferguson CMS M1127A / M1135 <b>Boîtes de vitesses mécaniques :</b> API GL-4 <b>Boîtes de vitesses automatiques :</b> Caterpillar T02, GM Allison C4	194295 189688	208 l 20 l
AGRI UNIVERSAL 300 15W-40	ACEA E2, API CF-4 / CE / SF	GIMA CMS M1145 / M1144, ZF TE-ML 06B / 07B	<b>Moteurs :</b> Ford M2C 159B3, Massey Ferguson CMS M1139, John Deere JDM J27 <b>Boîtes de vitesses de tracteur :</b> John Deere JDM J20A / J20C, Ford M2C86A / M2C134D, FNHA 2 C 201.00, Massey Ferguson CMS M1127A / M1135 <b>Boîtes de vitesses mécaniques :</b> API GL-4 <b>Boîtes de vitesses automatiques :</b> GM Allison C4	194297 194296 189689	208 l 60 l 20 l

# Huiles hydrauliques.

CLAAS AGRHYD hydraulic oils have been specially designed for the particular requirements of agricultural machinery and can also be used in many other hydraulic circuits.



## Advantages of CLAAS ORIGINAL hydraulic oils

- Guarantee ideal functioning of the hydraulic system even in the case of extremely high operating pressures
- Can be used at any time of year thanks to the high viscosity and low pour point
- Form a fine film of lubricant so that all parts that slide and roll against one another function perfectly, while at the same time protecting against corrosion, wear, deposits and oil foaming
- Offer excellent filtering properties even where water is present
- Protect elastomers, hoses and seals



Les produits suivants font partie de la gamme des huiles de tracteur universelles :

Désignation	Satisfait aux exigences des normes suivantes :	Dépasse les exigences des normes suivantes :	Réf. N°	Conditionnement
AGRIHYD XTREME 46	HVLPD HC 46, DIN 51 524-3, HEPR, ISO 6743-4, CEC-L-33-A-93 / CEC-L-103-12			210 l 20 l
AGRIHYD HVLP-D 46		ISO 6743/4 – HV, DIN 51524 p.3 – HVLP, AFNOR NF 48 603 – HV	194338 188980 188496	208 l 20 l 5 l
AGRIHYD HV 46		ISO 6743/4 – HV, DIN 51524 p.3 – HVLP, AFNOR NF 48 603 – HV	194333 188979 188495	208 l 20 l 5 l



# Graisses lubrifiantes.



CLAAS AGRIGREASE est à votre disposition pour une lubrification optimale de toutes les pièces rotatives des machines CLAAS. Composées d'huiles de base, d'épaississants et d'additifs sélectionnés, les graisses lubrifiantes ORIGINAL sont parfaitement adaptées pour répondre aux exigences particulières du secteur agricole, qu'il s'agisse d'un graissage manuel, comme d'une utilisation très précise dans les systèmes de graissage centralisés.



#### Avantages des graisses CLAAS ORIGINAL

- Grâce au mince film lubrifiant durable, elles réduisent les frais d'entretien de la machine et minimisent le frottement et l'usure mécanique
- Disposent d'une bonne stabilité thermique qui garantit une résistance élevée aux variations de température
- Adhèrent parfaitement aux surfaces métalliques
- Réduisent l'usure et augmentent les intervalles de graissage
- Peuvent être mélangées à la plupart des autres graisses à base de savons conventionnels, ce qui permet une utilisation rapide et simple
- Ne contiennent pas de plomb ni d'autres métaux lourds dangereux pour la santé



Les produits suivants font partie de la gamme des graisses lubrifiantes :

Désignation	Spécification	Validation	Satisfait aux exigences des normes suivantes :	Réf. N°	Conditionnement
AGRIGREASE EP 3	EP 3 Grease, NLGI 3		ISO 6743-9 : L-XBEHB 3 DIN 51502 : KP3P-20	202955 187212 187213	50 kg 5 kg 0,4 kg
AGRIGREASE EP 2	EP 2 Grease, NLGI 2		ISO 6743-9: L-XBCEB 2, DIN 51502: KP2K-25	205949 194396 194395	50 kg 5 kg 0,4 kg
AGRIGREASE LC 00 / 000	NLGI 00 / 000	Mercedes-Benz, MAN, Willy Vogel, Lincoln	DIN 51502: MP 00 / 00K-45, ISO 6743-9: L-XECFB000	160843	1 kg

# Liquides de refroidissement.

Les liquides de refroidissement CLAAS ORIGINAL offrent une protection fiable du système de refroidissement des moteurs contre la corrosion, la surchauffe et le gel et optimisent la performance du système de refroidissement de la machine.

## Avantages des liquides de refroidissement

### CLAAS ORIGINAL

- Non seulement ils diminuent le point de gel de l'eau en hiver, mais en plus ils augmentent aussi son point d'ébullition et réduisent ainsi le risque que le radiateur surchauffe en été



- Préservent les différents métaux avec lesquels les liquides de refroidissement sont en contact dans le circuit
- Ont un comportement neutre vis-à-vis des élastomères, des flexibles et des joints
- Produits prémélangés. Simplifient la manipulation grâce au rapport de mélange parfaitement adapté (50 % d'eau)
- Produit concentré : ce concentré peut être mélangé dans les proportions préconisées et atteindre, selon le rapport de mélange, les niveaux de protection contre les basses températures suivants :

Proportion of coolant	Proportion of water	Lowest temperature protection
1	1	-37°C
1	2	-15°C
2	3	-25°C



Les produits suivants font partie de la gamme des liquides de refroidissement :

Désignation	Spécification	Satisfait aux exigences des normes suivantes :	Réf. N°	Conditionnement
AGRICOOOL OAT 0 (Ready-mixed)	ASTM D3306 / D4985, NFR 15-601, BS 6580	Caterpillar, MB 326.3, Deutz, CLAAS Renault Agriculture moteurs DPS	205715 205714 205712	210 l 20 l 5 l
AGRICOOOL OAT 0 (Concentrate)	ASTM D3306 / D4985, NFR 15-601, BS 6580	Caterpillar, MB 325.3 / 326.3, Deutz, CLAAS Renault Agriculture moteurs DPS		20 l
AGRICOOOL SI-OAT 50 (Ready-mixed) <sup>1</sup>	AS 2108-2004, ASTM D 3306 / D 4985 / D 6210, SAE J1034, ÖNORM V 5123, CUNA NC 956-16, JIS K 2234:2006, SANS 1251:2005, SH 0521-1999, BS 6580:2010	MB 325.5, MAN 324 TYP SI-OAT, Cummins CES 14603, VW / Audi / Seat / Skoda VW-TL 774G, Lamborghini / Bentley / Bugatti VW-TL 774G, Porsche (à partir de 1997) : 911, Boxster, Cayman, Cayenne, Panamera		210 l 20 l 5 l
AGRICOOOL SI-OAT 50 (Concentrate) <sup>1</sup>	AS 2108-2004, ASTM D 3306 / D 4985 / D 6210, SAE J1034, ÖNORM V 5123, CUNA NC 956-16, JIS K 2234:2006, SANS 1251:2005, SH 0521-1999, BS 6580:2010	MB 325.5, MAN 324 TYP SI-OAT, Cummins CES 14603, VW / Audi / Seat / Skoda VW-TL 774G, Lamborghini / Bentley / Bugatti VW-TL 774G, Porsche (à partir de 1997) : 911, Boxster, Cayman, Cayenne, Panamera		20 l
AGRICOOOL SI 100 (Ready-mixed) <sup>2</sup>	AS 2108-2004 / ASTM D 3306 / ASTM D 4985 / BS 6580:2010 / AFNOR NF R 15 601 / ÖNORM V 5123 / CUNA NC 956-16 / JIS K 2234:2006 / SAE J1034 / SANS 1251:2005 / SH 0521-1999	MB 325.0, MAN 324 Typ NF, MWM TR 0199-99-2091, MTU MTL 5048, Deutz H-LV 0161 0188, Liebherr TLV 035 / TLV 23009 A, BMW N 600 69 0, Bundeswehr TL 6850-0038 / 1, Jenbacher TA-Nr. 1000-0201, Opel / General Motors B 040 0240, Porsche pour 924 / 944 / 968 / 928, Saab 6901599, VW / Audi / Seat / Skoda TL 774-C (G11)		20 l

<sup>1</sup> Requis pour les moteurs MTU suivants : OM 470 LA, 471 LA & 473 LA, 936 LA

<sup>2</sup> Requis pour l'ATOS 300 / 200



Lubriants Fuel Economy.





Les lubrifiants Fuel Economy ORIGINAL CLAAS réduisent les frottements à l'intérieur de la machine grâce à leur composition innovante et spéciale et permettent ainsi d'optimiser la consommation de carburant.



#### Avantages des lubrifiants Fuel Economy CLAAS ORIGINAL

- Réduisent la consommation : optimisation de la consommation jusqu'à 6 % pour des performances constantes<sup>1</sup>
- Réduisent les coûts et optimisent les performances
- Augmentent la rentabilité de la récolte pour un rendement similaire et des frais de carburant réduits

Les produits suivants font partie de la gamme des graisses lubrifiantes :

Désignation	Spécification	Validation	Réf. N°	Conditionnement
 AGRIMOT SYNTEC FE 5W-30	ACEA E9 / E7 / E6 / E4, API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.51, MAN M 3677, Deutz DQC IV-10 LA / TTCD conforme à Caterpillar ECF-3, Cummins CES 20081, FPT, Deere	209207 206622	208 l 20 l
 AGRIMOT PROTEC FE 10W-30	ACEA E9 / E7 (E5), API CJ-4 / CI-4 plus / CI-4 / SM	MB 228.31, conforme à Caterpillar ECF-3	194337 189685 188498	208 l 20 l 5 l
 AGRIMOT ULTRATEC FE 5W-30	ACEA E4 / E5 / E7, API CF		193506 193507 192859	208 l 20 l 5 l
 AGRIMOT SDX FE 15W-30	ACEA E7, API CI-4 / SL	MB 228.3, CES 20078 (20077 / 20076), Deutz DQC III-10, conforme à Caterpillar ECF-2	194335 194336 189686 188497	208 l 60 l 20 l 5 l
 AGRISHIFT SYN FE 75W-140	API GL-5		204060	20 l
 AGRISHIFT SYN FE 75W-90	API GL-4 / GL-5, MIL.L. PRF 2105E, SAE J2360		188605 188499	20 l 5 l

 = Fuel Economy, lubrifiants particulièrement économes en carburant

<sup>1</sup> En fonction des conditions d'utilisation et de conduite

# Fluides d'usinage des métaux.

Nos fluides d'usinage des métaux sont spécialement adaptés aux exigences de notre dispositif d'affûtage de lames automatique AQUA NON STOP COMFORT. Ils peuvent également être utilisés pour d'autres processus d'usinage des métaux.



## Avantages des fluides d'usinage des métaux CLAAS ORIGINAL

Réduction de l'usure des lames et augmentation de la durée de vie des lames

- Propriétés de lubrification et de refroidissement parfaitement adaptées permettant une réduction des contraintes mécaniques et thermiques pendant le processus d'affûtage
- Réduisent les coûts et optimisent la performance globale de la machine
- Augmentent la durée de vie des lames et des machines grâce à une protection anticorrosion élevée
- Peuvent être utilisés pour divers processus d'usinage des métaux, ce qui permet une réduction des frais de stockage



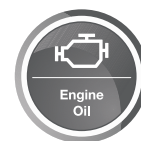
Les produits suivants font partie des fluides d'usinage des métaux :

Désignation	Spécification	Réf. N°	Conditionnement
AGRIGRIND GUIDETEC	DIN 51 502, ISO 19378, ISO 6743-13 GA und GB, ISO 12925-1, ISO 6743-6 CKC, ISO 11158, ISO 6743-4 HG (ISO VG 68)		1 l
AGRIGRIND COOLTEC			5 l



# Domaines d'application et avantages de nos lubrifiants ORIGINAL en détail.

## Huiles moteur



### AGRIMOT SYNTEC FE 5W-30



Lubrifiant 100 % synthétique, spécialement conçu pour les nouvelles générations de moteurs installés à bord des machines CLAAS, qu'ils soient avec ou sans systèmes de post-traitement des gaz d'échappement

#### Utilisation

Tous moteurs diesel jusqu'au niveau IV (EURO) ou Tier 4 final (EPA / USA)

#### Avantages pour le client

- Performances reconnues en termes d'économies de carburant dans toutes les conditions de travail grâce à une composition 100 % synthétique
- Solution rationnelle répondant à de nombreuses spécifications, nombreuses homologations
- Coûts d'entretien réduits grâce au rallongement des intervalles de vidange
- Amélioration des performances au démarrage à froid
- La limitation du pourcentage de cendres protège le filtre de l'encrassement, ce qui se traduit par meilleure combustion et une réduction de la consommation de carburant

### AGRIMOT SYNTEC 10W-40

Lubrifiant particulièrement performant, spécialement conçu pour les nouvelles générations de moteurs installés à bord des machines CLAAS, qu'ils soient avec ou sans systèmes de post-traitement des gaz d'échappement

#### Utilisation

Moteurs avec post-traitement des gaz d'échappement jusqu'au niveau IV (EURO) ou Tier 4 final (EPA / USA)

#### Avantages pour le client

- Solution rationnelle répondant à de nombreuses spécifications, nombreuses homologations
- Coûts d'entretien réduits grâce au rallongement des intervalles de vidange
- Excellente protection et longévité accrue du moteur grâce à une réduction de l'usure
- La grande résistance thermique garantit une excellente lubrification des pièces du moteur
- La limitation du pourcentage de cendres protège le filtre de l'encrassement, ce qui se traduit par meilleure combustion et une réduction de la consommation de carburant

### AGRIMOT PROTEC FE 10W-30



Lubrifiant très performant, particulièrement pour réduire la consommation de carburant des moteurs diesel équipés de systèmes de post-traitement des gaz d'échappement

#### Utilisation

Moteurs avec post-traitement des gaz d'échappement, norme antipollution Stage IV (Tier 4)

#### Avantages pour le client

- Économies de carburant attestées
- Amélioration des performances au démarrage à froid
- La limitation du pourcentage de cendres protège le filtre d'un encrassement rapide et assure une meilleure combustion, d'où une réduction de la consommation de carburant
- La grande résistance thermique garantit une excellente lubrification des pièces du moteur

 = Fuel Economy, lubrifiants particulièrement économes en carburant

**AGRIMOT PROTEC 10W-40**

Lubrifiant très performant, particulièrement pour les moteurs diesel avec systèmes de post-traitement des gaz d'échappement

**Utilisation**

Stage I (Tier 1), II (Tier 2), IIIA (Tier 3) & IV (Tier 4)

**Avantages pour le client**

- Amélioration des performances du démarrage à froid
- La limitation du pourcentage de cendres protège le filtre d'un encrassement rapide et assure une meilleure combustion, d'où une réduction de la consommation de carburant
- La grande résistance thermique garantit une excellente lubrification des pièces du moteur

**AGRIMOT ULTRATEC FE 5W-30**

Lubrifiant très performant et 100 % synthétique contribuant à économiser du carburant. Convient particulièrement à la lubrification de la dernière génération de moteurs diesel des fabricants européens, notamment des moteurs Cursor de FPT

**Utilisation**

Moteurs diesel soumis à des contraintes importantes Stage I (Tier 1), II (Tier 2) ou IIIA (Tier 3)

**Avantages pour le client**

- Performance économe en carburant reconnue
- Amélioration des performances du démarrage à froid
- Excellent pour sa protection contre l'usure et son pouvoir de nettoyage
- Performance excellente grâce à la base synthétique du lubrifiant et aux additifs ultra-performants

**AGRIMOT ULTRATEC 10W-40**

Lubrifiant synthétique particulièrement performant, pour moteurs diesel avec ou sans turbo utilisés dans des conditions de travail extrêmes (moissonneuses-batteuses, ensileuses, etc.)

**Utilisation**

Convient particulièrement pour la lubrification de la dernière génération de moteurs diesel (normes antipollution Stage I (Tier 1), II (Tier 2), IIIA (Tier 3))

**Avantages pour le client**

- Amélioration des performances au démarrage à froid
- Excellente protection contre l'usure
- Parfaite stabilité de la puissance de fonctionnement
- Extrêmement insensible aux températures élevées dans des conditions d'utilisation difficiles (récoltes, labours, etc.)

**AGRIMOT SDX FE 15W-30**

Lubrifiant particulièrement performant et économe en carburant, conçu pour les moteurs des tracteurs et des machines CLAAS

**Utilisation**

Pour moteurs diesel sans post-traitement des gaz d'échappement et pour ceux satisfaisant aux normes antipollution Stage I (Tier 1), II (Tier 2) et IIIA (Tier 3)

**Avantages pour le client**

- Performance économe en carburant reconnue
- Excellente stabilité de la viscosité en mode fonctionnement
- Excellente protection contre l'usure
- Grande capacité de nettoyage et de dispersion

**AGRIMOT SDX 15W-40**

Lubrifiant synthétique performant pour moteurs diesel avec ou sans turbo utilisés dans des conditions de travail extrêmes

**Utilisation**

Parfaitement adapté à la lubrification des moteurs dépollués (Stage I (Tier 1), II (Tier 2), IIIA (Tier 3))

**Avantages pour le client**

- Grande résistance thermique
- Excellente stabilité de la viscosité en mode fonctionnement
- Excellente protection contre l'usure
- Grande capacité de nettoyage et de dispersion

# Domaines d'application et avantages de nos lubrifiants ORIGINAL en détail.

## Huiles de transmission



### AGRISHIFT GA 12

Lubrifiant spécial pour les systèmes de puissance mécaniques avec embrayages et freins à bain d'huile

#### Utilisation

Lubrification des systèmes de puissance des circuits hydrauliques, des systèmes de relevage et d'asservissement

#### Avantages pour le client

- Stabilité opérationnelle très élevée
- Extrêmement résistant à l'oxydation et à la corrosion
- Amélioration des propriétés de résistance à la haute pression et à l'usure
- Les propriétés de friction garantissent un passage des rapports en douceur, sans patinage lors de l'embrayage et sans bruit lors du freinage

### AGRISHIFT XE 10W-30

Lubrifiant spécial pour la transmission CMATIC des tracteurs CLAAS AXION et la transmission ECCOM 3.5 des tracteurs CLAAS XERION

#### Utilisation

Transmissions de tracteur CLAAS

#### Avantages pour le client

- Film lubrifiant avec résistance thermique très élevée
- Extrêmement résistant à l'usure et à la haute pression
- Point d'écoulement très faible
- Les propriétés de friction garantissent un embrayage en douceur sans patinage excessif

### AGRISHIFT THFI

Lubrifiant pour systèmes de puissance, circuits hydrauliques et freins à disque à bain d'huile

#### Utilisation

Lubrification des circuits hydrauliques des systèmes de relevage et d'asservissement ainsi que des systèmes de transmission et de direction

#### Avantages pour le client

- Classe de viscosité très élevée
- Propriétés de friction spéciales pour les freins à bain d'huile et les disques d'embrayage

### AGRISHIFT BIO 45

Lubrifiant très haut de gamme et biodégradable pour transmissions avec freins à disque à bain d'huile

#### Utilisation

Recommandé dans le cas d'une éventuelle sollicitation des terres cultivées et des zones écologiques sensibles qui doivent être préservées

#### Avantages pour le client

- Embrayage et freinage doux sans à-coups ou sans patinage excessif occasionnant des dommages sur les garnitures des disques d'embrayage
- Remplace avantageusement les lubrifiants hydrauliques ou de transmission grâce à des intervalles de vidange plus longs
- Lubrifiant rapidement biodégradable pour une utilisation respectueuse de l'environnement

**AGRISHIFT SYN EP 320**

Lubrifiant résistant aux hautes pressions pour boîtes de vitesses et réducteurs finaux

**Utilisation**

Boîtes de vitesses mécaniques et réducteurs finaux, et plus particulièrement pour boîtiers fermés de machines agricoles

**Avantages pour le client**

- Très haute protection à hautes et basses températures contre l'usure due à l'abrasion (micro-piqûres)
- Excellentes performances sous des pressions et contraintes extrêmes, amélioration de la résistance et des performances des systèmes lubrifiés y compris à charge élevée et en cas de secousses répétées
- Très bonne résistance aux hautes températures

**AGRISHIFT SYN FE 75W-140**

Lubrifiant performant 100 % synthétique, pour transmissions très sollicitées

**Utilisation**

Particulièrement adapté pour les essieux qui doivent répondre aux spécifications API GL-5 ainsi que pour les transmissions haute performance et les réducteurs de vitesse

**Avantages pour le client**

- Produit performant
- Excellente stabilité thermique qui garantit une grande résistance thermique
- Augmentation de la résistance à la pression et propriétés de résistance à l'usure qui augmentent la durée de vie et la performance des essieux
- Efficacité améliorée par une grande résistance au cisaillement
- Excellentes propriétés de destruction des mousses et protection antirouille

**AGRISHIFT SYN FE 75W-90**

Lubrifiant performant 100 % synthétique, pour transmissions très sollicitées

**Utilisation**

Particulièrement adapté pour les démultiplicateurs et les boîtes de transfert très sollicitées, même en cas de températures très élevées

**Avantages pour le client**

- Résistance exceptionnelle à très hautes températures
- Les propriétés de résistance à la pression élevée et à l'usure renforcées optimisent la durée de vie et la performance des systèmes lubrifiés, même en cas de fortes contraintes et de chocs répétés
- Protection améliorée des métaux oxydables, même en présence d'eau
- La viscosité améliorée à n'importe quelle température de fonctionnement réduit les pertes énergétiques
- Bonne compatibilité avec les joints

**AGRISHIFT BLS 80W-90**

Lubrifiant haute pression, conçu pour différentiels de blocage des essieux autobloquants

**Utilisation**

Conçu spécialement pour les essieux avant, mais également adapté à certains essieux arrière

**Avantages pour le client**

- Élimine les vibrations et les bruits
- Résistant aux hautes pressions
- Stabilité à hautes températures
- Protège de la corrosion et de la rouille

**AGRISHIFT MT 80W-90**

Lubrifiant haute pression pour transmissions et boîte-pont

**Utilisation**

Convient aux transmissions des machines agricoles : boîte de vitesses, engrenage hypoidé, boîte-pont

**Avantages pour le client**

- Les propriétés de résistance à la pression élevée et à l'usure fournissent les meilleures performances en cas de fortes contraintes et de coups répétés
- Protection contre la rouille et la corrosion sur l'acier et le cuivre, même en présence d'eau
- Résistance thermique élevée
- Bonne compatibilité avec les élastomères et les joints



# Domaines d'application et avantages de nos lubrifiants ORIGINAL en détail.

## Huiles de tracteur universelles



### AGRI UNIVERSAL 400 10W-40

Lubrifiant universel haute performance, veille à une excellente lubrification de tous les composants dans n'importe quelle condition de fonctionnement et simplifient les travaux d'entretien

#### Utilisation

Parfaitement adapté pour la lubrification des moteurs conformes à la norme antipollution Stage I (Tier 1)

#### Avantages pour le client

- La parfaite stabilité opérationnelle garantit une durée de vie maximale de tous les composants
- Simplifie l'entretien et évite les erreurs d'utilisation
- Réduit les bruits de freinage
- Excellente protection contre l'usure
- Excellente protection contre la corrosion, la rouille et les mousses
- Réduit la consommation d'huile du moteur

### AGRI UNIVERSAL 300 15W-40

Lubrifiant multifonctionnel performant

#### Utilisation

Convient aux moteurs des anciennes générations

#### Avantages pour le client

- Protège de l'usure et réduit les bruits de freinage
- Capacité élevée d'absorption de pression
- Très large champ d'application pour une sécurité optimale



## Huiles hydrauliques

**AGRIHYD XTREME 46**

Huile hydraulique haute performance pour conditions d'utilisation thermiques flexibles (jusqu'à  $-35^{\circ}\text{C}$ )

**Utilisation**

Huile 100 % synthétique pour conditions d'utilisation extrêmes à hautes et basses températures

**Avantages pour le client**

- Permet d'espacer les vidanges d'huile et de réduire l'usure des composants
- Miscibilité avec des huiles hydrauliques à base d'huile minérale
- Biodégradable, ce lubrifiant peut ainsi être utilisé dans toutes les zones protégées dans lesquelles les produits biodégradables et respectueux de l'environnement sont prescrits
- Longues phases de chauffe superflues
- N'abîme pas les joints, les flexibles et les élastomères

**AGRIHYD HVLP-D 46**

Huile hydraulique de nettoyage avec un indice de viscosité très élevé pouvant être utilisée toute l'année

**Utilisation**

Spécialement conçue pour être utilisée dans les systèmes hydrauliques des machines utilisées dans un environnement poussiéreux (p. ex. lors de la récolte)

**Avantages pour le client**

- La stabilité de viscosité élevée permet une utilisation à basses et hautes températures
- Excellente protection contre l'usure
- L'excellent pouvoir de nettoyage garantit une propreté exemplaire
- Extrêmement résistant à l'oxydation et à l'hydrolyse

**AGRIHYD HV 46**

Lubrifiant hydraulique avec une très forte viscosité, conçu spécialement pour les systèmes hydrauliques soumis à des températures et des pressions élevées

**Utilisation**

Particulièrement recommandé pour les pressions de service élevées

**Avantages pour le client**

- Excellente stabilité au cisaillement et filtrabilité ainsi que protection exceptionnelle contre l'usure
- L'indice de viscosité constant permet un fonctionnement irréprochable à n'importe quelle température
- La résistance élevée à l'oxydation et l'hydrolyse empêche la formation de dépôts

# Domaines d'application et avantages de nos lubrifiants ORIGINAL en détail.

## Graisses lubrifiantes



### AGRIGREASE EP 3

Graisse multi-usages au complexe de lithium résistant à des pressions et des températures élevées, spécialement pour la lubrification des paliers lisses et à roulement, des roulements de roue, des trains roulants et pour divers domaines d'utilisation soumis à des chocs et des vibrations

#### Utilisation

Utilisation préférentielle dans les systèmes de pompage pneumatiques ou les cartouches, plage de température de service : -20 °C à +160 °C

#### Avantages pour le client

- Domaines d'utilisation multiples
- Stabilité mécanique extrêmement élevée
- Forme un film lubrifiant insensible à l'humidité, aux variations de température et à la pollution, ce qui permet de réduire les travaux et les coûts d'entretien
- Ne contient aucune substance nocive pour la santé ou l'environnement

### AGRIGREASE EP 2

Graisse multi-usages résistant à des pressions élevées pour la lubrification de tous les paliers, tourillons, glissières et crémaillères soumis à de lourdes contraintes

#### Utilisation

Utilisation préférentielle dans les systèmes de pompage pneumatiques ou les cartouches, plage de température de service : -25 °C à +130 °C

#### Avantages pour le client

- Stabilité mécanique extrêmement élevée
- Excellente résistance en cas de contraintes élevées et de chocs
- Bonnes propriétés en présence d'eau
- Ne contient aucune substance nocive pour la santé ou l'environnement

### AGRIGREASE LC 00/000

Graisse multi-usages lithium / calcium résistant à des pressions élevées pour la lubrification des machines possédant un système de graissage central

Plage de température de service : -45 °C à +120 °C

#### Utilisation

Utilisation préférentielle dans les systèmes de pompage pneumatiques

#### Avantages pour le client

- Film lubrifiant très résistant
- Bonne aptitude au pompage grâce à la classe de consistance faible et aux excellentes propriétés d'écoulement
- Utilisation polyvalente
- Bonnes propriétés d'adhérence sur les métaux
- Ne contient aucune substance nocive pour l'environnement

#### Abréviations :

ACEA = Association des Constructeurs Européens d'Automobiles

API = Système de classification de l'American Petroleum Institute

SAE = Valeur de viscosité (Society of Automotive Engineers)

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsches Institut für Normung (organisme allemand de normalisation)

ASTM = American Society for Testing and Materials

AFNOR = Association Française de Normalisation





## Liquides de refroidissement

### AGRICOOOL

Liquides de refroidissement basés sur les derniers développements techniques – veillent à une performance optimisée du système de refroidissement des machines, abaissent le point de gel, empêchent en été une surchauffe et offrent une protection durable contre la corrosion

#### Utilisation

Liquides de refroidissement pour toutes les machines, utilisables jusqu'à -37 °C. L'ajout de substances amères évite une ingestion accidentelle par l'utilisateur

#### Avantages pour le client

- Liquide de refroidissement longue durée prêt à l'emploi
- Transfert de chaleur et puissance de refroidissement excellents
- Liquides de refroidissement ayant une durée de vie très longue
- Excellente protection contre le gel, la corrosion et la surchauffe
- Protection contre les cavitations

## Fluides d'usinage des métaux



### AGRIGRIND GUIDETEC

Huile démulsiante pour glissières avec excellentes propriétés « anti-stick-slip » pour la lubrification du métal et des combinaisons métal / plastique sur des glissières conventionnelles, ainsi que sur des glissières avec lubrification sous pression, des entraînements et des paliers à rouleaux ainsi que dans des corps de fraise remplis d'huile

#### Utilisation

Utilisation privilégiée comme huile pour guidages ou glissières dans les machines d'usinage des métaux, particulièrement adapté aux besoins des affûteuses AQUA NON STOP COMFORT

#### Avantages pour le client

- Lubrification optimale de tous les points de graissage
- Augmentation de la durée de vie de la machine
- Sécurité de fonctionnement optimale de la machine
- Utilisable aussi bien sur des glissières horizontales que verticales grâce à son excellente adhérence

### AGRIGRIND COOLTEC

Lubrifiant réfrigérant sans huile minérale, miscible à l'eau, conçu spécialement pour l'affûtage

#### Utilisation

Utilisation privilégiée comme émulsion eau-lubrifiant réfrigérant dans les machines d'usinage des métaux, particulièrement adapté aux besoins des affûteuses AQUA NON STOP COMFORT

#### Avantages pour le client

- Réduction des contraintes mécaniques et thermiques pendant le processus d'affûtage grâce à des propriétés de lubrification et de refroidissement optimales
- Réduction de l'usure des lames et augmentation de la durée de vie des lames
- Réduction de l'apport thermique et par conséquent influence minimale des propriétés des matériaux
- Augmentation de la durée de vie des lames et des machines grâce à une protection anticorrosion élevée
- Réduction des coûts et optimisation de la performance globale de la machine



Nous sommes là où vous êtes.

CLAAS Service and Parts GmbH  
Postfach 11 63  
33416 Harsewinkel  
Deutschland  
Tel. +49 5247 12-0  
claas.com